

■ 日本の教育制度

日本の教育制度は、小学校6年間、中学校3年間、高等学校3年間、大学4年間が基本です。義務教育は小学校と中学校で、合わせて9年間となります。高等学校と大学は、原則として希望者が入学試験を受けて入学します。

この他に、小学校入学前の子供を対象にした幼稚園や保育所、中学校又は高等学校の卒業者を主な対象として、特別な技術や職業などを教えることを目的とした専修学校や各種学校もあります。障害者を対象にして特別支援教育を行う学校等もあります。

学校の種類は、国立大学法人が設置する学校、都道府県市町村が設置する学校(公立)、学校法人が設置する学校(私立)に分けられます。

各学年は、4月から始まり翌年3月に終わります。

・外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)

千葉県教育庁教育振興部学習指導課の「外国人のための学校ガイド(小学校・中学校)」には、教育制度、就学案内、相談の窓口、市町村の窓口、学校の生活、就学ガイドを掲載しています。

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

・学校からのおたより

千葉県国際交流センターでは、学校から送られてくる「おたより」の多言語資料を掲載しています。

(日本語併記) ダウンロードして使うことができます。

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語、ベトナム語

https://www.moe.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

■ ජපන් අධ්‍යාපන පද්ධතිය

ජපනයේ මූලික අධ්‍යාපන ක්‍රමය සමන්විත වන්නේ වසර 6ක ප්‍රාථමික පාසල, අවුරුදු 3ක ද්විතියක පාසල, අවුරුදු 3ක උසස් පාසල සහ වසර 4ක විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයෙන්ය. අනිවාර්ය අධ්‍යාපනයට ප්‍රාථමික හා ද්විතියක පාසල් කාලය (අවුරුදු 9) ඇතුළත් වේ. උසස් පාසලට සහ විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් වීමට ප්‍රවේශ විභාගයක් පවත්වයි.

මීට අමතරව, ප්‍රාථමික පාසලට ඇතුළත් වීමට පෙර ළමුන් සඳහා ළදරු පාසල්, පෙර පාසල් පවතී. ද්විතියක පාසල් සහ උසස් පාසල් අධ්‍යාපනය අවසන් කළ සිසුන් අරමුණු කරගෙන විශේෂ ශිල්පීය ක්‍රම සහ කුසලතා උගන්වනු ලැබේ. ඒ සඳහා වන වෘත්තීය හැකියා වැඩි දියුණු කරනු ලබන පාසල් සහ විවිධ කුසලතා උගන්වනු ලබන පාසල් තිබේ. ආබාධිත ශිෂ්‍යයන් සඳහා විශේෂ අවශ්‍යතා අධ්‍යාපනය ලබා දෙන පාසල් ද තිබේ. ජපන් පාසල්, ජාතික විශ්ව විද්‍යාල සංස්ථා විසින් පිහිටුවන ලද පාසල්, ප්‍රාන්ත සහ නගර සභා (රජයේ පාසල්) විසින් පිහිටුවන ලද පාසල්, අධ්‍යාපන සංස්ථා (පෞද්ගලික පාසල්) විසින් පිහිටුවන ලද පාසල් ලෙස වර්ගීකරණය කර ඇත.

සෑම පාසලකම අධ්‍යයන වර්ෂය එම වර්ෂයේ අප්‍රේල් මාසයේ ආරම්භ වන අතර ඊළඟ වසරේ මාර්තු මාසයේදී අවසන් වේ.

• “විදේශිකයන් සඳහා පාසල් මාර්ගෝපදේශය (ප්‍රාථමික හා ද්විතියක පාසල්)”

විශාල ප්‍රාන්ත අධ්‍යාපන මණ්ඩලයේ අධ්‍යාපන ප්‍රවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යාපන අධීක්ෂණ අංශය විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන “විදේශිකයන් සඳහා වන පාසල් මාර්ගෝපදේශය (ප්‍රාථමික/ද්විතියක පාසල්)” වෙබ් අඩවියෙහි හරහා ජපන් අධ්‍යාපන ක්‍රමය, බඳවා ගැනීමේ තොරතුරු සහ ක්‍රියා පටිපාටි, පාසල් ජීවිතය, පාසල් ආරම්භ කිරීම සඳහා වන උපදේශන, මහ නගර සභා සඳහා සම්බන්ධතා යනාදී තොරතුරු සපයයි.

<http://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/gaikokujin/school-guide-ja/index.html>

• “පාසල් මාර්ගෝපදේශය” සහ “පාසල් ලිපි”

ඔබේ පාසලෙන් එවන ලද “ඔනයොටි” බහු භාෂාවලට පරිවර්තනය කර විශාල ජාත්‍යන්තර මධ්‍යස්ථානයේ ප්‍රදර්ශනය කෙරේ.

(ජපන් භාෂා පිටපත) බාගත කරගෙන භාවිතා කළ හැකිය.

ඉංග්‍රීසි භාෂාව, චීන භාෂාව, කොරියානු භාෂාව, ස්පාඤ්ඤ භාෂාව, පෘතුගීසි භාෂාව, තායි භාෂාව, වියට්නාම භාෂාව

https://www.moe.or.jp/ja/support_for_foreigners/information_from_school/index.html

・^こ子どもと^{おや}親のサポートセンター

児童生徒や保護者からの学校生活等への悩みに
 対する相談を実施しています。

でんわ
電話:0120-415-446

うけつけじかん でんわそうだん じかん
受付時間:電話相談 24時間

らいしょそうだんよやく げつ きん ごぜん
来所相談予約 月～金 午前8:30～午後4:30

<https://cms2.chiba-c.ed.jp/kosapo/>

* ^{にほんご}日本語による^{たいおう}対応

■ ようちえん 幼稚園・ほいくしょ 保育所

- 幼稚園は満3歳から小学校に入るまでの幼児の教育をします。入園の申込みは、公立の幼稚園は市町村教育委員会で受け付け、私立の幼稚園は各園が直接受け付けます。

・保育所は主に両親（保護者）が働いている又は
 病気などの就学前の児童を預かります。保育所の
 申し込みは市区町村役所の福祉課で受け付けま
 す。3歳から5歳までの保育料は、無料です。0歳
 から2歳までの保育料は、住民税非課税世帯を
 対象に、無料となります。

しょうがっこう ちゅうがっこう
■ 小学校・中学校

しょうがっこう まん さい ちゅうがっこう まん さい たっ こども
 小学校は満6歳、中学校は満12歳に達した子供
 が、それぞれ地域の小学校や中学校に入学しま
 す。公立小学校の入学手続きは、前年の秋ごろ、
 翌年の4月から新しく入学する幼児を対象に
 居住地の市町村教育委員会から配布される「健康
 診断」の通知から始まります。公立中学校は、
 しょうがっこう そつぎょう ひと にゅうがく す
 小学校を卒業した人が入学します。住んでいる
 場所によって入学する学校が決まっており、
 にゅうがくしけん いちぶ がくしゆけんさ じっし
 入学試験はありません(一部、学力検査を実施する
 こうりつちゅうがっこう こうりつ しょうがっこう ちゅうがっこう
 公立中学校があります)。公立の小学校・中学校は
 一部の経費を除き、原則として無料で通うことがで
 きます。

• ශ්‍රමා සහ දෙමාපිය සහාය මධ්‍යස්ථානය

පාසල් ජීවිතය ආදිය පිළිබඳ ගැටළු සම්බන්ධයෙන් සිසුන්ට සහ දෙමාපියන්ට අපි උපදේශන සේවා සපයන්නෙමු.

දුරකතන: 0120-415-446

රාජකාරි වේලාව: දුරකථන උපදේශනය පැය 24 යි

උපදේශනයක් සඳහා වෙන් කරවා ගන්න සද්දා සිට සිකුරාදා දක්වා
පෙ.ව. 8:30 - ප.ව. 4:30

<https://cms2.chiba-c.ed.jp/kosapo/>

* ප්‍රථම භාෂාවෙන් උපදේශනය

■ **පෙර පාසල්(යෝවිච්ඡන්) / ළදරු පාසල් (හොයිකුච්ඡන්)**

• ප්‍රාථමික පාසලට ඇතුළත් කර නොමැති වයස අවුරුදු 3 සහ ඊට වැඩි දරුවන්ට ද අධ්‍යාපනය ලබා දෙයි. බඳවා ගැනීම් සඳහා අයදුම්පත් රාජ්‍ය ළදරු පාසල් සඳහා නාගරික අධ්‍යාපන මණ්ඩලවලින් සහ පෞද්ගලික ළදරු පාසල් වලින් සෘජුවම ලබා ගත හැකිය.

- රැකියාව, අසනීප හෝ වෙනත් හේතූන් මත දෙමාපියන්ට (භාරකාරයාට) දිවා කාලයේ බලා ගත නොහැකි පෙර පාසල් වයසේ දරුවන් රැක බලා ගන්නා ළදරු පාසල් ද වේ. ළදරු පාසල සඳහා අයදුම්පත් ඔබේ නගර සහ ග්‍රාමීය සභා කාර්යාලයේ සුබසාධන අංශයෙන් ලබා ගත හැකිය. වයස අවුරුදු 3 සිට 5 දක්වා ළමුන් සඳහා ළමාරක්ෂක ගාස්තු අය නොකෙරේ. නේවාසික බද්දෙන් නිදහස් කරන ලද පවුල්වල වයස අවුරුදු 0 සිට 2 දක්වා වන ළමුන් සඳහා ළමාරක්ෂක ගාස්තු අය නොකෙරේ.

■ ප්‍රාථමික පාසල්(ශෝගක්කෝ) සහ ද්විතියක පාසල් (වුගක්කෝ)

වයස අවුරුදු 6 ඉක්මවූ දරුවන් ඔවුන්ගේ ප්‍රාදේශීය ප්‍රාථමික පාසලට ඇතුළත් වන අතර වයස අවුරුදු 12 ඉක්මවූ දරුවන් ඔවුන්ගේ ප්‍රාදේශීය ද්විතියක පාසලට ඇතුළත් වේ. රජයේ ප්‍රාථමික පාසල් සඳහා ඇතුළත් වීමේ ක්‍රියා පටිපාටි ප්‍රදේශයේ නාගරික අධ්‍යාපන මණ්ඩලය මගින් පෙර වසරේ සරත් ඍතුවේ දී ඊළඟ වසරේ අප්‍රේල් මාසයේ සිට පාසලට ඇතුළු කර ගැනීම අරමුණු කරගෙන නවක ශිෂ්‍යයින්ට බෙදා හරින “ශාරීරික පරීක්ෂණය” සම්බන්ධ දැනුම් දීමක් සමග ආරම්භ වේ. ප්‍රාථමික පාසලෙන් පිටවන දරුවන් රජයේ ද්විතියක පාසලට ඇතුළත් වේ. ඔබ ඇතුළත් වන පාසල තීරණය වන්නේ ඔබ ජීවත් වන ස්ථානය අනුව වන අතර ප්‍රවේශ විභාගයක් නොමැත(ඇතැම් රජයේ කනිෂ්ඨ පාසල් අධ්‍යයන හැකියා පරීක්ෂණ පවත්වයි.). රජයේ ප්‍රාථමික පාසල් සහ ද්විතියක පාසල් අවශ්‍ය වියදම් හැර, රීතිමය වශයෙන් ඔබට නොමිලේ ඉගෙනීමේ කටයුතු කල හැකිය.

■ 途中入学(編入学)

母国において小学校又は中学校に在学していた児童・生徒が日本に来て小学校又は中学校に編入学する時には、市町村の教育委員会で編入学の手続きをします。この時、在留カード又はパスポートが必要です。手続きが済むと就学通知書という書類が渡されますので、指定された日に、指定された学校に、児童・生徒と保護者が一緒に行きます。

■ 高等学校

高等学校は、それぞれの設置目的、修業年限などによって、次の課程に大別されます。

〔課程別〕

全日制: 昼間通学し、修業年限は 3 年

定時制: 夜間または昼間通学し、修業年限は 3 年
または 4 年

通信制: 通信教育で学習

高等学校には、中学を卒業して入学試験に合格した生徒が入学できます。

公立高校の入学試験は、毎年 2 月から 3 月に県下一斉に行われます。私立学校の入学試験日や内容は、学校によって違います。通常、公立より早く、1 月中旬から行われます。

■ 外国人の特別入学者選抜

入国後 3 年以内の外国人生徒に対して特別枠を設けている学校があります。面接と作文の検査を受けます。面接は日本語(必要に応じて英語)、作文は出願時に日本語又は英語のいずれかを選びます。

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/koukou/r7/r7gaikokujin.html>

■ අතරමැදි පාසලට ඇතුළත් කර ගැනීම (වාර මැද බදවා ගැනීම)

තම මව් රටේ ප්‍රාථමික පාසලට හෝ ද්විතියක පාසලකට ඇතුළත්ව සිටි ලමුන්/සිසුන් ජපානයට පැමිණීමෙන් පසුව ප්‍රාථමික පාසලට හෝ ද්විතියක පාසලට මාරු කරන අවස්ථාවේ දී, නගර සභාවේ අධ්‍යාපන මණ්ඩලය අතරමැදි පාසලට ඇතුළත් කිරීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය සිදු කරනු ලබයි. එවැනි අවස්ථාවල එම ලමුන්ගේ/සිසුන්ගේ පුරවැසි කාඩ් පත හෝ ගුවන් ගමන් බලපත්‍රය අවශ්‍ය වනු ඇත. ක්‍රියා පටිපාටිය සම්පූර්ණ වීමෙන් පසු, "සුගතකුත්සුචියගො(පාසලට ඇතුළත් වීමේ දැන්වීම)" නම් ලේඛනයක් ඔබට භාර දෙනු ඇත. එහි සඳහන් කර ඇති නියමිත දිනයේ නියමිත පාසල වෙත ළමයින්/ශිෂ්‍යයන් සහ ඔවුන්ගේ භාරකරුවන් යා යුතුය.

■ උසස් පාසල (කෝතෝගක්කෝ)

උසස් පාසල් එම පාසල් පිහිටුවීමේ අරමුණ සහ අධ්‍යයන කාලය අනුව පහත පාඨමාලා වලට බෙදා ඇත.

〔පාසල් වර්ග〕

පූර්ණ කාලීන: සිසුන් දිවා කාලයේ පන්ති වලට සහභාගී වේ. අධ්‍යයන පාඨමාලා කාලය වසර 3 කි.

අර්ධ කාලීන: සිසුන් දිවා කාලයේ හෝ රාත්‍රී කාලයේ පන්ති වලට සහභාගී වේ. අධ්‍යයන පාඨමාලා කාලය අවුරුදු 3 ක් හෝ 4 කි.

සන්නිවේදන පද්ධතිය: සන්නිවේදන අධ්‍යාපන ක්‍රමය තුළින් ඉගෙනීම.

ද්විතියක පාසලේ අධ්‍යාපනය අවසන් කිරීමෙන් පසු, ප්‍රවේශ විභාගයක් පැවැත්වෙන අතර එයින් සමත් වන සිසුන්ට උසස් පාසලට ඇතුළත් විය හැකිය.

රජයේ උසස් පාසල් සඳහා ප්‍රවේශ විභාගය සෑම වසරකම 2 වන මාසයේ සිට 3 වන මාසය දක්වා එකම වේලාවේ එම ප්‍රාන්තයේදී පැවැත්වේ. පෞද්ගලික පාසල් වල ප්‍රවේශ විභාග දිනය සහ පාඨමාලා අන්තර්ගතය පාසලෙන් පාසලට වෙනස් විය හැකිය. එය සාමාන්‍යයෙන් රජයේ පාසල්වලට වඩා කලින් එනම් ජනවාරි මස මැද සිට පවත්වනු ලැබේ.

• විදේශිකයන් සඳහා වන විශේෂ තෝරාගැනීම

වසර 3 කට අඩු කාලයක් ජපානයේ සිටි විදේශීය සිසුන් සඳහා විශේෂ තෝරාගැනීමක් ස්ථාපිත කර ඇති පාසල් තිබේ. සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් සහ රචනා පරීක්ෂණයක් පවත්වනු ඇත. සම්මුඛ පරීක්ෂණය ජපන් භාෂාවෙන් (හෝ අවශ්‍ය නම් ඉංග්‍රීසි) වන අතර, අයදුම් කිරීමේදී රචනාව ජපන් හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ලිවීමට තෝරාගත හැක.

<https://www.pref.chiba.lg.jp/kyouiku/shidou/nyuushi/koukou/r7/r7gaikokujin.html>

さんこう ねんど じっしじょうきょう
参考：2024年度の実施状況
[全日制の課程]
けいようこうぎょうこうとうがっこう きかい か でんしこうぎょうか せつび
京葉工業高等学校(機械科・電子工業科・設備シ
テム科・建設科)、

まくはりそうごうこうとうがっこう そうごうがっこう
幕張総合高等学校(総合学科)、
かしわいこうとうがっこう ふつう か
柏井高等学校(普通科)、
やちよひがしこうとうがっこう ふつう か
八千代東高等学校(普通科)
いちかわすばるこうとうがっこう ふつう か
市川 昂 高等学校(普通科)、
まつどこくさいこうとうがっこう こくさいきょうようか
松戸国際高等学校(国際教養科)、
ながれやま もりこうとうがっこう こくさい
流山おおたかの森高等学校(国際コミュニケーショ
ン科)、
なりたこくさいこうとうがっこう こくさい か
成田国際高等学校(国際科)、
とみさとこうとうがっこう ふつう か
富里高等学校(普通科)、
いちばらやわたこうとうがっこう ふつう か
市原八幡高等学校(普通科)、
まつどしりつまつどこうとうがっこう ふつう か
松戸市立松戸高等学校(普通科)、
かしわしりつかしわこうとうがっこう ふつう か
柏市立 柏 高等学校(普通科)、
ていじせい かにてい
[定時制の課程]
ちばしょうぎょうこうとうがっこう しょうぎょう か
千葉商業高等学校(商業科)
ちばこうぎょうこうとうがっこう こうぎょう か
千葉工業高等学校(工業科)
ふなばしこうとうがっこう そうごうがっこう
船橋高等学校(総合学科)
いちかわこうぎょうこうとうがっこう こうぎょうか
市川工業高等学校(工業科)、
ひがしかつしかこうとうがっこう ふつう か
東 葛飾高等学校(普通科)
さわらこうとうがっこう ふつう か
佐原高等学校(普通科)
ちやうししょうぎょうこうとうがっこう しょうぎょうか
銚子商業高等学校(商業科)、
そうきこうとうがっこう ふつう か
匝瑳高等学校(普通科)
とうがねこうとうがっこう ふつう か
東金高等学校(普通科)
ちやうせいこうとうがっこう ふつう か
長生高等学校(普通科)
ながさこうとうがっこう ふつう か
長狭高等学校(普通科)
たてやまそうごうこうとうがっこう ふつう か
館山総合高等学校(普通科)
きさらづひがしこうとうがっこう ふつう か
木更津 東 高等学校(普通科)
さんぶせい ていじせい かにてい
[三部制の定時制の課程]
おいはまこうとうがっこう ふつう か やかんぶ
生浜高等学校(普通科(夜間部))
まつどみなみこうとうがっこう ふつう か やかんぶ
松戸 南 高等学校(普通科(夜間部))
さくらみなみこうとうがっこう ふつう か やかんぶ
佐倉 南 高等学校(普通科(夜間部))

くわ かし かい せう かい
詳しくは、下記にお問い合わせください。
ちばけんきょういくくわくしんこうぶがくしゆしどうか
千葉県教育庁教育振興部学習指導課
でんわ
電話:043-223-4056

යොමුව: පහත පාසල් 2024 දී විදේශීය සිසුන් අනුමත කරන ලදි.
[පූර්ණ කාලීන පාඨමාලාව]
කෙයියෝ උසස් තාක්ෂණික පාසල(යන්ත්‍රෝපකරණ පාඨමාලාව,
ඉලෙක්ට්‍රොනික පාඨමාලාව,ඉදිකිරීම් පාඨමාලාවේ උපකරණ පද්ධති,ඉදිකිරීම්
ඉංජිනේරු පාඨමාලාව)
මකුහරි සෝගෝ උසස් පාසල (ඒකාබද්ධ පාඨමාලාව),
කයිවයි උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව),
යොවියොහිගයි උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව),
ඉවිකවා සුබරු උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලා),
මත්සුදො ජාත්‍යන්තර උසස් පාසල (ජාත්‍යන්තර ලිබරල් කලා පාඨමාලාව)
නගරෙයමා ඔතකනොමෝරි උසස් පාසල (ජාත්‍යන්තර සන්නිවේදන
පාඨමාලාව)
නරිනා ජාත්‍යන්තර උසස් පාසල (ජාත්‍යන්තර පාඨමාලාව),
නොමිසනො උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව),
ඉවිහරා යවනා උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව),
මත්සුදො පෞද්ගලික මත්සුදො උසස් පාසල(සාමාන්‍ය පාඨමාලාව),
කයිවි පෞද්ගලික කයිවි උසස් පාසල(සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
[අර්ධ කාලීන ධමාලාව]
විබා වාණිජ උසස් පාසල (වාණිජ පාඨමාලාව)
විබා තාක්ෂණික උසස් පාසල (තාක්ෂණ පාඨමාලාව)
ගුනබයි උසස් පාසල (ඒකාබද්ධ පාඨමාලාව)
ඉවිකවා තාක්ෂණික උසස් පාසල (තාක්ෂණ පාඨමාලාව),
හිගයි කට්සුයිකා උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
සවරා උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
වෝයි වාණිජ උසස් පාසල (වාණිජ පාඨමාලාව),
සෝසා උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
තෝගනෙ උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
වෝසෙයි උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
නගසා උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
තනෙයමා සෝගෝ උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
කිසරසු හිගයි උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව)
[කොටස් තුනකින් සමන්විත අර්ධකාලීන පාඨමාලාව]
ඔයිහම උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව (රාත්‍රී පාසල් පාඨමාලා))
මට්සුදො මිනම් උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව (රාත්‍රී පාසල්
පාඨමාලා))
සකුරා මිනම් උසස් පාසල (සාමාන්‍ය පාඨමාලාව (රාත්‍රී පාසල්
පාඨමාලා))
වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර පහත ආයතන සම්බන්ධ කරගන්න.
විබා ප්‍රාන්ත අධ්‍යාපන මණ්ඩලය අධ්‍යාපන ප්‍රවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව
අධ්‍යාපන අධිකෂණ අංශය
දුරකතන: 043-223-4056

◇こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん高等学校等就学支援金

せたい ねんかんしゅうにゆう まんえん み まんていど りょうしん
世帯の年間収入が 910 万円未満程度（両親・
こうこうせい ちゅうがくせい にんか ぞく けいしん いっぽう はら・
高校生・中学生の4人家族で、両親の一方が働い
てい場合の目安）の家庭の生徒には、「高等学校
とうしゅうがくし えんきん しきゅう しえんきん がっこう
等就学支援金」が支給されます。支援金は学校が
ほんにん う と じゅぎょうりょう あ
本人にかわって受け取り授業料に充てます。授業
しえんきんがく さがく ほんにん しはら
料と支援金額に差額があるときは、本人が支払う
ひつよう
必要があります。

ねんかんしゆにゆう まいとし み なお
*年間収入は、毎年見直しされます。

くわ か き と あ
詳しくは、下記にお問い合わせください。

公立高校: 千葉県教育庁企画管理部財務課
 電話: 043-223-4094

しりつこうこう ちばけんそうむぶがくじか
・私立高校:千葉県総務部学事課
でんわ
電話:043-223-2155

大学・短期大学

こうとうがっこう そとせう せいと がっこう だいがく
 高等学校を卒業した生徒のための学校として大学・
 たん きだいがく にゆがく にゆがくしけん
 短期大学があります。入学するためには入学試験
 う ひつよう にほん こうとうがっこう そとせう
 を受ける必要があります。日本の高等学校を卒業し
 こうとうがっこう そとせうきょうていど にていし けん ごうかく
 ていなくても、高等学校卒業程度認定試験に合格
 すれば おな ていど がくよりく みと
 同じ程度の学力があると認められ、
 にゆがくしけん う がいこくじん
 入学試験を受けることができます。また、外国人の
 とへつわく もう だいがく たんだい
 ための特別枠を設けている大学や短大があります。

こうがうがっこうそつぎょうえいでいどにんていしけん
・高等学校卒業程度認定試験について
もんぶかがくしょうしやういがくしゅうすいしんか
文部科学省生涯学習推進課
でんわ
電話: 03-5253-4111 (内) 2024・2643

◇こうとうきょういく高等教育のしゅうがくしえんしんせいど就学支援新制度

住民税非課税世帯及びそれに準ずる世帯、多子世帯（扶養する子どもが3人以上）、私立の理工農系の学部に通う学生で、一定の条件を満たす方は、大学・短期大学等の授業料・入学金の免除・減額や給付型奨学金の支給を受けられます。

◆ උසස් පාසල් සිසුන් සඳහා උපකාරක අරමුදල

වාර්ෂික ආදායම ජපන් යෙන් 9,100,000 ක් නොවන (දෙමාපියන්, උසස් ශිෂ්‍යාවන් සහ කනිෂ්ඨ පාසල් ශිෂ්‍යාවන් ලෙස වන හතර දෙනෙකුගෙන් යුත් පවුලක් එක් දෙමාපියෙකු පමණක් රැකියාවක නිරත වේ නම් වන මාර්ගෝපදේශය) පවුල්වලට අයත් සිසුන් සඳහා උපකාරක අරමුදලක් ක්‍රියාත්මක වේ. අරමුදල ශිෂ්‍යයා (ශිෂ්‍යයාගේ දෙමාපියන් හෝ භාරකරු) වෙනුවට පාසල විසින් භාර ගනු ලබන අතර එය පන්ති ගාස්තු ගෙවීමට භාවිතා කරයි. එම අරමුදල දේශන වල සම්පූර්ණ පිරිවැය ආවරණය නොකරන්නේ නම්, හිඟ මුදල පවුල විසින් ගෙවිය යුතුය.

* වාර්ෂික ආදායම සෑම වසරකම සමාලෝචනය කෙරේ.
වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර පහත සංවිධාන අමතන්න.

රජයේ උසස් පාසල්: විබා අධ්‍යාපන සැලසුම් සහ පරිපාලන
දෙපාර්තමේන්තුවේ මූල්‍ය අංශය
දුරකතන: 043-223-4094

• පොද්ගලික උසස් පාසල්: විධා ප්‍රාන්ත පොදු කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව
පොද්ගලික පාසල් අංශය
දුරකතන: 043-223-2155

■ විශ්ව විද්‍යාල (දයිගකු) සහ කෙටි කාලීන විශ්ව විද්‍යාල
(තනතුරු දයිගකු)

විශ්ව විද්‍යාල සහ කෙටි කාලීන විශ්ව විද්‍යාල යනු උසස් පාසලෙන් උපාධිය ලබා ඇති සිසුන් සඳහා වන පාසල් වේ. විශ්වවිද්‍යාලයට ඇතුළත් වීමට නම් විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයකට මුහුණ දිය යුතුය. ඔබ ජපන් උසස් පාසලකින් අධ්‍යාපනය ලබා නොමැති වුවද, ඔබ උසස් පාසල් උපාධි සුදුසුකම් විභාගය සමත් වුවහොත්, ඔබ එම මට්ටමේ අධ්‍යායන හැකියාවක් ඇති අයෙකු ලෙස හඳුනාගෙන ප්‍රවේශ විභාගයට පෙනී සිටිය හැකිය. එසේම, විදේශිකයන් සඳහා විශේෂිත විශ්ව විද්‍යාල සහ කෙටි කාලීන විශ්ව විද්‍යාල ඇත.

• උසස් පාසල් උපාධි සහතික විභාගය ගැන
අධ්‍යාපන, සංස්කෘතික, ක්‍රීඩා, විද්‍යා හා තාක්ෂණ අමාත්‍යාංශය ඉගෙනුම්
ප්‍රවර්ධන අංශය
දුරකතන: 03-5253-4111 (නුළු) 2024/2643

◆ උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා වන මූල්‍ය ආධාර

තේවාසික බද්දෙන් නිදහස් වූ පවුල්, විශාල පවුල් (යැපෙන දරුවන් තිදෙනෙකු හෝ වැඩි ගණනක්), විද්‍යාව, ඉංජිනේරු විද්‍යාව සහ කෘෂිකර්මාන්තය යන ක්ෂේත්‍රවල පෞද්ගලික විශ්ව විද්‍යාලවල අධ්‍යාපය ලබන සිසුන් හෝ යම් යම් කොන්දේසි සපුරාලන ඊට සමාන පවුලක ශිෂ්‍යයන්ට, විශ්වවිද්‍යාල හා කෙටි කාලීන විශ්ව විද්‍යාල දේශන ගාස්ත

がいこくじん かた たいしやう かつ
外国人の方で対象となる方

・特別永住者の方

・永住者、日本人の配偶者等又は永住者の配偶者
等の在留資格をお持ちの方

・定住者の在留資格の方で、在学する学校の長から将来永住する意思があると認められた方

くわ かの かくにん
詳しくは、下記ホームページを御確認ください。

・高等教育の修学支援新制度(文部科学省)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

◇奨学金

経済的理由で、修学が困難な場合、学費等の給付
や貸与を行う制度があります。政府、地方自治体、
民間・公益団体の奨学金などがあります。また、多くの
大学では独自の奨学金制度を設けています。

奨学金の情報や留学生に役立つ情報は、独立行政
法人日本学生支援機構等で得ることができます。

<http://www.jasso.go.jp/ryugaku/index.html>

■ 日本語教育

日本語ができると生活がスムーズになります。
知り合いや友達が増えて、日本での生活を助けてく
れることもあるでしょう。

◇日本語教室

日本語は、日本語学校や日本語教室で学ぶことが
できます。日本語学校は授業料が必要です。他

に、市町村や市町村国際交流協会が実施する

日本語教室や民間の国際交流団体が安い費用又は
無料で実施している日本語教室もあります。

日本語教育に関する情報は、居住地の市町村国
際交流担当窓口(→P.90)か、市町村国際交流
協会(→P.92)、又は外国人相談に確認してくださ
い。

・千葉県外国人相談

電話:043-297-2966

සහ ඇතුළත් වීමේ ගාස්තු නිදහස් කිරීම/අඩු කිරීම යන ආකාරයේ
ශිෂ්‍යත්ව ලබා ගත හැක. සුදුසුකම් ඇති විදේශිකයන්

• විශේෂ ස්ථිර පදිංචිකරුවන්

• ස්ථිර පදිංචිකරුවන්, ජපන් ජාතිකයෙකුගේ හෝ ස්ථිර
පදිංචිකරුවෙකුගේ කාලාන්තරය හෝ දරුවා

• ජපානයේ ස්ථිරව ජීවත් වීමට කැමති බව තම පාසලේ ප්‍රධානියා විසින්
පිළිගත් දිගුකාලීන පදිංචිකරුවන්

වැඩි විස්තර සඳහා පහත වෙබ් අඩවිය වෙත පිවිසෙන්න.

උසස් අධ්‍යාපන ආධාර සහය පද්ධතිය (අධ්‍යාපන, සංස්කෘතික, ක්‍රීඩා,
විද්‍යා හා තාක්ෂණ අමාත්‍යාංශය)

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm>

◇ ශිෂ්‍යත්ව

මූල්‍ය හේතූන් මත පාසල් යාමට අපහසු සිසුන් සඳහා පන්ති සහ අනෙකුත්
වියදම් මෙන්ම ණය ලබා දීම සඳහා මූල්‍ය ආධාර ක්‍රමයක් පවතී. රජයෙන්,
පළාත් පාලන ආයතනවලින් සහ පෞද්ගලික සහ රාජ්‍ය ආයතනවලින් ද
ලබාදෙන ශිෂ්‍යත්ව ඇත. බොහෝ පාසල් ඔවුන්ගේම මූල්‍ය ආධාර
පද්ධතියක් ස්ථාපිත කර ඇත.

ශිෂ්‍යත්ව පිළිබඳ තොරතුරු සහ ජාත්‍යන්තර සිසුන් සඳහා ප්‍රයෝජනවත්
තොරතුරු ජපන් ශිෂ්‍ය සේවා සංවිධානය සහ අනෙකුත් සංවිධාන
ආදියෙන් පරීක්ෂා කළ හැකිය.

<http://www.jasso.go.jp/en/index.html>

■ ජපන් භාෂා අධ්‍යාපනය

ජපන් භාෂාව කතා කිරීමට හැකිවීම ජීවිතය පහසු කරයි.

හිතවතුන් සහ මිතුරන් වැඩි වී, ජපානයේ ඔබේ ජීවිතයටද ඔවුන් උදව්
ලබා දෙනු ඇත.

◇ ජපන් භාෂා පන්ති

ජපන් භාෂා පාසල් හරහා හෝ ජපන් භාෂා පන්ති වලට සහභාගී වීමෙන්
ඔබට ජපන් භාෂාව ඉගෙන ගත හැකිය. ජපන් භාෂා පාසල් සඳහා පන්ති
ගාස්තු ගෙවීම අවශ්‍ය වේ. මහ නගර සභා සහ නාගරික ජාත්‍යන්තර
හුවමාරු සංවිධාන මගින් නොමිලේ සපයන ජපන් පන්ති මෙන්ම
පුද්ගලික ජාත්‍යන්තර හුවමාරු සංවිධාන විසින් සහනදායී ගාස්තුවකට
හෝ නොමිලේ පවත්වනු ලබන ජපන් පන්ති ද පවතියි.

ජපන් භාෂා අධ්‍යාපනය පිළිබඳ තොරතුරු ඔබ පදිංචි ස්ථානයේ නාගරික
ජාත්‍යන්තර හුවමාරු සංවිධානයෙන් (→P.90), හෝ නාගරික
ජාත්‍යන්තර හුවමාරු සම්බන්ධතා කාර්යාලයෙන් (→P.92) හෝ විදේශ
ජාතිකයන් සඳහා වන උපදේශන සේවාව හරහා ද ලබා ගත හැකිය.

• විබා ප්‍රාන්ත උපදේශන සේවය

දුරකතන: 043-297-2966

千葉県内の日本語教室は、千葉県国際交流センター「あなたのまちの日本語教室」で検索できます。

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◆日本語学習サイト

「つながるひろがるにほんごでの暮らし」

このサイトでは、生活に役立つ日本語を動画などで簡単に学べます。

<https://tsunagaru.jp.mext.go.jp/>

◇日本語能力試験

日本語能力試験の主なものは以下のとおりです。

◆日本語能力試験(JLPT)

この試験は、日本国内及び海外において、原則として日本語を母国語としない人を対象として、日本語の能力を測定し、認定するために実施されます。外国人学生が日本への留学を希望する場合、多くの大学でこの試験の成績を求められる場合があります。詳しいことは、下記に確認してください。

◆国内で実施する試験

(公財)日本国際教育支援協会 日本語能力試験受付センター

電話: 03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

◆海外で実施する試験

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

◆国際交流基金 日本語基礎テスト(JFT Basic)

日本の生活場面でのコミュニケーションに必要な日本語能力を測定し、「ある程度日常生活ができ、生活に支障がない程度の能力」があるかどうかを判定するテストです。

電話: 0120-90-7699

月曜日 - 金曜日 午前9:00-午後5:00

言語: 日本語、英語

<https://www.jpff.go.jp/jft-basic/index.html>

විශාල ප්‍රාන්තයේ ජපන් භාෂා උපකාරක පන්ති, විශාල ප්‍රාන්ත ජාත්‍යන්තර මධ්‍යස්ථානයේ "ඔබගේ නගරයේ ජපන් පන්ති" වෙබ් අඩවිය හරහා සෙවිය හැක.

https://www.mcic.or.jp/support_for_foreigners/japanese_class/

◆ජපන් භාෂා ඉගෙනුම් අඩවිය

සම්බන්ධ වී පුළුල් වන ජපන් භාෂාවෙන් ඔබේ ජන ජීවිතය

මෙම වෙබ් අඩවියෙන්, ඔබට විඩියෝ සහ අනෙකුත් මාධ්‍ය හරහා එදිනෙදා ජීවිතයට ප්‍රයෝජනවත් වන ජපන් භාෂාව පහසුවෙන් ඉගෙන ගත හැකිය.

<https://tsunagaru.jp.mext.go.jp/>

◆ජපන් භාෂා ප්‍රවීණතා විභාගය

ජපන් භාෂා ප්‍රවීණතා විභාගයේ ප්‍රධාන කරුණු පහත පරිදි වේ.

◆ජපන් භාෂා ප්‍රවීණතා විභාගය (JLPT)

මෙම පරීක්ෂණය ජපානය තුළ සහ විදේශයන්හිදී ද පැවැත්වේ. මෙම විභාගය පළමු භාෂාව ජපන් භාෂාව නොවන පුද්ගලයින්ට, ඔවුන්ගේ ජපන් භාෂා හැකියාව විනිශ්චය කර ගැනීමට සහ සහතික කිරීමට පවත්වනු ලබන්නකි. විදේශීය සිසුන්ට ජපානයේ අධ්‍යාපනය ලැබීමට අවශ්‍ය නම්, බොහෝ විශ්ව විද්‍යාල මෙම පරීක්ෂණයේ ප්‍රතිඵල ඉල්ලා සිටී. වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර පහත ලැයිස්තුගත කර ඇති ආයතන වෙත යොමු වන්න.

◆ජපානයේ දී පවත්වනු ලබන විභාග

Japan Educational Exchanges and Services JLPT Application Center

දුරකතන: 03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>

◆විදේශයන්හිදී පවත්වනු ලබන විභාග

http://www.jlpt.jp/application/overseas_index.html

◆ජපන් පදනමෙහි ජපන් භාෂා මූලික පරීක්ෂණය (JFT විභාගය)

මෙම පරීක්ෂණය මගින් ජපන් දෛනික ජීවන තත්ත්වයන් තුළ සන්නිවේදනය සඳහා අවශ්‍ය ජපන් භාෂා කුසලතා මැනීම, පුද්ගලයෙකුට දෛනික ජීවිතයේ භාවිතා වන සංවාද යම් ප්‍රමාණයකට කරගෙන යාමට හැකිද යන්න සහ එදිනෙදා ජීවිතයට බාධාවක් නොවන පරිදි භාෂාව හැසිරවීමේ හැකියාව පිළිබඳව පරීක්ෂා කරනු ලබයි.

දුරකතන: 0120-90-7699

සඳුදා - සිකුරාදා පෙ.ව 9:00 - ප.ව. 5:00

භාෂා: ජපන් භාෂාව, ඉංග්‍රීසි භාෂාව

<https://www.jpff.go.jp/jft-basic/index.html>

• BJT ビジネス日本語能力テスト

この試験は、ビジネス場面で必要とされる日本語
コミュニケーション能力を測定するテストです。

〈問い合わせ先〉

公益財団法人 日本漢字能力検定協会

京都市東山区祇園町南側551番地

電話: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/>

• BJT ව්‍යාපාර ජපන් ප්‍රවීණතා පරීක්ෂණය

මෙම පරීක්ෂණය ව්‍යාපාරික අවස්ථාවන්හිදී අවශ්‍ය ජපන් භාෂා
සන්නිවේදන හැකියාව මැන බලයි.

(විමසීම)

Japanese Kanji Aptitude Test Association

551 Gionmachi-minamigawa, Higashiyama-ku, Kyoto

දුරකතන: 0120-509-315

<http://www.kanken.or.jp/bjt/>